

# CURRICULUM VITAE

**Marco BAIS**  
Rovereto (TN)  
e-mail: marbais@hotmail.com

## 1. EDUCATION

- 1999 Ph.D. in Armenian History and Culture. Dissertation: *Albania Caucasica. Indagine storico-geografica e toponomastica sulla base delle antiche fonti greche, latine e armene* [*Caucasian Albania: Historical, Geographical and Toponymic Inquiry on the Base of Ancient Greek, Latin and Armenian Sources*]. Supervisor: Prof. G. Uluhogian.
- 1993 Degree in Classics, University of Bologna, Faculty of Arts. Thesis with in Sanskrit entitled *L'uccisione del krauñca e l'origine dello śloka* [*The Killing of Krauñca and the Origin of śloka*] (110/110 cum laude). Supervisor: Prof. A. Passi.
- 1982-87 High School (Classical Lyceum) "Antonio Rosmini", Rovereto.

## 2. RESEARCH INTERESTS

Armenian historiography (5th-15th century); political and religious interactions between Armenians and Caucasian Albania; the Armenian Kingdom of Cilicia (12th-14th centuries); religious and commercial relations between Armenia and Western Europe; Armenia in the Mongol and Timurid period: political and intellectual life.

## 3. GRANTS AND AWARDS

- 2019 Doctor honoris causa in Armenology, National Academy of Sciences of the Republic of Armenia (26/06/2019)
- 2011 Grant to participate in the *International Summer School "Georgian Script"* organized by the National Centre of Manuscripts (Tbilisi, Georgia, 5-15 September).
- 2004-05 "Marco Polo" scholarship (University of Bologna) for a three month research period at the Faculty of Oriental Studies (St Petersburg State University, Russia)

- 1999-2001 Postdoctoral scholarship (Dept of Palaeography and Medieval Studies, Bologna University).
- 1998 Scholarship for participating in the Medieval Studies workshop: “Migrazione Magiara e Conquista della Patria: i contributi della storiografia italiana ed ungherese”, University of Bologna in collaboration with the Collegio Ungarico and the Hungarian Academy in Rome (March 4-6).
- 1997 Winner of “Fondazione Stefano Serapian” Prize for the promotion of Armenian Studies in Italy (*ex aequo* with L.D. Nocetti).
- 1996 Three month scholarship from Yerevan State University (Armenia).
- 1995 CISAM scholarship (Centro italiano di studi sull’Alto Medioevo, Spoleto) for participating in the “XLIII Settimana internazionale di studio” (April).
- 1993 Two month scholarship, Yerevan State University ((July-August)).
- 1991-92 Ten month ERASMUS scholarship, Utrecht University (The Netherlands).

#### 4. PROFESSIONAL HISTORY

- 2006-2021 Professor of *Classical Armenian* (Basic and Advanced levels) and *History of Armenian Church*, Faculty of Oriental Ecclesiastical Studies, Pontifical Oriental Institute-Gregorian Consortium (Rome).
- 2010-11 Professore a contratto of *Linguistics*, Faculty of History, European University (Rome)
- 2009-10 Professore a contratto of *History of Middle East Civilization*, Faculty of History, European University (Rome).
- 2008-09 Professore a contratto of *Armenian Culture*, Faculty of Arts, University of Rome “Tor Vergata”.
- 2005-11 Professore a contratto of *Armenian Language and Culture*, Faculty of Arts, University of Rome “La Sapienza”.
- 2001-04 Professore a contratto of *Armenian Religious Culture and History*, Faculty of Foreign Languages and Literatures, University Ca’ Foscari (Venice).
- 2000-01 Lecturer of Old Armenian at the Pontifical Armenian College (Rome).
- 1999-2006 Teaching assistant of Armenian Language and Literature and member of the Exam Committee (Bologna University).
- 1993 Lecturer of Italian language and culture at Yerevan State University (Sept.-Nov.).
- 1997 Lecturer of Italian language and culture at Yerevan State University (Sept.-Nov.)

#### Visiting professorship

- 2008-10; 2015-16 Visiting professor, Facultad de Literatura Cristiana y Clásica San Justino, Madrid (Spagna). Courses: *The Armenian language of the Hellenizing School* (June 2008; June 2009); *The language of the Armenian version of St.*

*Irenaeus* (June 2010); *Language and literature of the Hellenizing School* (June 2015; June 2016).

- 2014 Brennikmeijer-Werhahn Visiting Professor, Center for the Study of Christianity, Hebrew University of Jerusalem, Israel.
- 2000-06 Invited Professor of *Classica Armeniana* (Basic and Advanced levels), Pontifical Oriental Institute-Gregorian Consortium (Rome), Faculty of Oriental Ecclesiastical Studies.

## 5. RESEARCH POSITIONS

- 2004-08 Research Fellow Dept. of Palaeography and Medieval Studies, Bologna University.
- 2004-05 Visiting Scholar, Faculty of Oriental Studies, St. Petersburg State University.
- 1999-2001 Postdoctoral Researcher, Dept of Palaeography and Medieval Studies, Bologna University.
- 1996 Visiting Researcher, Yerevan State University and Matenadaran (Institute of Manuscript, Yerevan).

## 6. PARTICIPATION IN RESEARCH PROJECT

- 2014-16 “Armenio-griego: traducciones cristianas. Edición, traducción y comentario de la *Epideixis* de San Ireneo de Lyon”, Facultad de Literatura Cristiana y Clásica San Justino, Universidad San Dámaso (Madrid). Coordinator: Prof. P. de Navascués.
- 2006-08 “I popoli dell’Asia Centrale nelle fonti medievali armene e occidentali”, cooperation project between the University of Bologna and Yerevan State University. Coordinator: A. Sirinian.
- 2004-06 “I gruppi del primo cristianesimo e i loro testi e le ripercussioni nell’area greca ed armena (IV-VII secolo)”, Research Project Prin 2004. Coordinator: M. Pesce.
- 2003-05 “Manoscritti, documenti e testi armeni: catalogazione e traduzione”, Research Project RFO. Coordinator: G. Uluhogian (2003-04); A. Sirinian (2005).
- 2000-02 “Documenti armeni nelle biblioteche e negli archivi italiani: classificazione, studio e pubblicazione”, Research Project (ex 60%). Coordinator: G. Uluhogian.

## 7. THESIS SUPERVISION AND JURY MEMBERSHIP

### Supervision (Tesi di Laurea triennale)

Manlio Ercolino, *La Transcaucasia prima e dopo il crollo dell'impero sovietico*, University of Rome "La Sapienza", 2008

Silvia Maiorani, *Gli armeni e la Puglia. Storia di un rapporto secolare*, University of Rome "La Sapienza", 2009.

Alfio Doneda, *I mongoli nelle fonti armene. Traduzione e commento di due testimonianze del XIII sec.*, University of Rome "La Sapienza", 2010.

Alexander Iwaszczonek, *Liturgia armena nella diocesi di Leopoli nei sec. XVI-XVII. Un confronto critico tra Liturgia seu missa Armenorum ritu (1549) e l'Ordo divinae missae Armenorum (1642)*, Pontificio Istituto Orientale, 2020 (Tesi di Licenza)

Elia Scapini, *La versione armena dell'omelia XX sulla Lettera agli Efesini (Ef 5,21-33) di Giovanni Crisostomo*, Pontificio Istituto Orientale, 2021 (Tesi di Licenza)

Hovig Tepirjian, *Il mistero del santissimo Myron nella Chiesa apostolica armena*, Pontificio Istituto Orientale, 2021 (Tesi di Licenza)

### MA Thesis Supervision

Alfio Doneda, *La percezione della crisi cristologica nelle fonti armene tardoantiche e medievali: storiografia, agiografia, documentazione ecclesiastica*, tesi di laurea specialistica, University of Rome "La Sapienza", 2013, (with Prof. A. Camplani).

Michal Drobek, *I colofoni di T'ovma Mecop'ec'i*, tesi di licenza, Pontificio Istituto Orientale, Rome (in progress)

### Ph.D. Thesis Supervision

Mirosław Cichoń, *Il concetto di Penitenza secondo lo Yačaxapatum*, Pontifical Oriental Institute, Rome (in progress)

### Ph.D. Thesis Jury Membership

Clara Sanvito, *Edizione, traduzione e commento dell'Epideixis di Sant'Ireneo di Lione*, Facultad de Literatura Cristiana y clásica San Justino, Universidad San Dámaso, Madrid (2019).

## 8. MEMBERSHIP IN PROFESSIONAL SOCIETIES

1995– Member of the Armenian Studies section of the "Padus-Araxes" Association.

1990– Member of the *Association Internationale des Etudes Arméniennes* (AIEA).

## 9. ORGANIZATION OF CONFERENCES AND WORKSHOPS

- 2021 Organizing Committee Member of the XV General Conference of the *Association Internationale des Etudes Arméniennes* (Halle 2-4 September).
- 2019 Organizing Committee Member of the International Conference of Armenian Studies *Hayoc' arevelic' kolmank' (Arc'ax, Utik' patmut'yun ev mšakuyt') / Armenian Eastern Parts (Arc'ak', Utik', History and Culture)*, Mesrop Maštoc' Matenadaran, Matenadaran-Ganjasar Gitamšakut'ayin Kentron, AIEA (Association internationale des Etudes arméniennes) (Ganjasar, Arc'ax 26-27 August).
- 2017 Organizing Committee Member of the XIV General Conference of the *Association Internationale des Etudes Arméniennes* (Oxford 10-12 August).
- 2009 Organizing Committee Member of the International Conference «*Ad ulteriores Gentes. The Christians in the East (1st-7th c.)*», (IsIAO, Istituto Italiano per l'Africa e l'Oriente, Rome, 13-14 March).
- 2009 Organizing Committee Member of the International Workshop *I Mongoli in Armenia: storia e immaginario/Mongols in Armenia: History and Imagery* (University of Bologna, Dept of Palaeography and Medieval Studies, 26-27 November).
- 2008– Organizing Committee Member of the Annual Workshop *Seminari Armenistici Italiani* (Milan, Hay Dun/Casa Armena).

## 10. CONFERENCE AND WORKSHOP PAPERS, PUBLIC LECTURES

### Conference/Workshop Papers

- 1996 *The Healed Lion Topos in P'awstos Buzand*, 7th AIEA General Conference (Université Catholique de Louvain-la-Neuve, 4-7 September).
- 1996 *Presenza di topoi classici in pagine agiografiche armene*, National Workshop “La diffusione dell’eredità classica nell’età tardoantica e medievale. Forme e modi di trasmissione” (University of Trieste, 19-20 September).
- 1998 *Esperienze di traduzione. Note a margine della traduzione dello storico armeno P'awstos Buzand*, workshop “*Vgaiutiun. Colloquio di studi armenologici*” (Dipartimento Casa Città, Politecnico di Torino, 19 October).
- 1999 *Anaitide, Aspide e Piccola Armenia: alcune osservazioni sulle ipotesi topografico-toponomastiche di Džafarov e Hewsens*, 2nd Italian Workshop of Armenian Studies (Casa di Cristallo, Padua, 30 January).
- 1999 *The Southern Border of Caucasian Albania (I B.C. - II A.D.): Calling up the Sources*, First Biennial Chicago Conference on Caucasia (University of Chicago, 6-9 May).

- 1999 *Some Remarks on Albanian Toponyms Attested in Greek, Latin and Armenian Sources*, 8th AIEA General Conference (University of Vienna, 29 September – 1 October).
- 1999 *La concezione della vecchiaia nei testi armeni dei secoli V-VII*, National Workshop “Pensiero e istituzioni del mondo classico nelle culture del Vicino Oriente” (Università Cattolica del Sacro Cuore-Brescia, 14-16 October).
- 2000 *Armenia e Armeni nella letteratura italiana*, 3rd Italian Workshop of Armenian Studies (Casa di Cristallo, Padua, 29 January).
- 2000 *I “popoli del nord” dalle fonti classiche alle fonti armene*, 18th national workshop “Il viaggio delle idee e dei testi fra culture diverse” (Centro studi e documentazione della cultura armena, Venice, 27 October).
- 2001 *The Mission of St. Grigoris in the Land of Mask'owt'k'*, International conference “Armenija i christianskij Vostok” (Gosudarstvennyj Universitet-S. Peterburg, 27-30 June).
- 2001 *Relazioni diplomatiche tra il Regno d'Italia e l'Impero ottomano sulla Questione Armena (1896-1899)*, 5th Italian Workshop of Armenian Studies (Casa di Cristallo, Padua, 17 November).
- 2002 *Pompeo nel Caucaso: tradizioni storiografiche a confronto*, 6th Italian Workshop of Armenian Studies (Casa Armena, Milan, 23 November).
- 2003 (April 9-10) lecture: *Il mito di Zurvan nelle fonti armene*, Faculty for the Preservation of the Cultural Heritage, University of Bologna (Ravenna).
- 2003 *The Subcaucasia in “La Flor des estoires de la terre d'Orient” of Het'um*», “Central Europe and the Mediterranean”: 6th Annual International Congress of the Mediterranean Studies Association (Central European University, Budapest, 28-31 May).
- 2003 Հայաստանին վերաբերող իտալական դիվանագիտական փաստաթղթերը (Italian Diplomatic Documents concerning Armenia), International Congress on Armenian Studies (Yerevan, 14-21 September).
- 2003 *The Political Control over the Eastern Subcaucasian Coast: the Mazk'ut'k'*, 5th European Conference of Iranian Studies (Ravenna, 6-11 October).
- 2003 *Armenia and Caucasian Albania*, International Workshop of AIEA "Society, Religion, Thought and Science in Armenia" (University of Venice Ca' Foscari, 20-21 October).
- 2005 *Il privilegio ai Siciliani di re Lewon IV: una pagina delle relazioni tra gli Armeni la Sicilia (1331)*, «Sicily, Europe and the Mediterranean» 8th Annual International Congress of the Mediterranean Studies Association (University of Messina, 25-28 May).
- 2005 *Padre Ališan e il privilegio ai Veneziani di Lewon IV di Cilicia*, 9th Italian Workshop of Armenian Studies (Casa Armena, Milan, 12 November).
- 2006 *Elementi siriaci in una delle prime opere storiografiche armene (Fausto di Bisanzio)*, workshop on “Rapporti tra il cristianesimo armeno e il mondo siriano”, Pontifical Greek College (Rome, 14 January).
- 2006 *Il privilegio ai Genovesi di Lewon III di Cilicia (1288)*, «Genoa, Columbus and the Mediterranean» 9th Annual International Congress of the Mediterranean Studies Association (University of Genoa, 24-27 May).
- 2006 *Deodato Papasian e il privilegio di Lewon II ai Genovesi (1288)*, 10th Italian Workshop of Armenian Studies (Casa Armena, Milan, 11 November).

- 2007 *Alans in Armenian sources after the 10th c. AD*, International Conference on “Scythians, Sarmatians, Alans: Iranian-Speaking Nomads of the Eurasian Steppes”, Departament de Ciències de l'Antiguitat i de l'Edat Mitjana, Universitat Autònoma de Barcelona (Bellaterra - Barcellona) in collaboration with the Institute of Ethnology and Anthropology of the Russian Academy of Sciences (Moscow), (Universitat Autònoma, Barcellona, 7-10 May).
- 2007 *In Mongolia sulle tracce di manoscritti armeni*, 11th Italian Workshop of Armenian Studies (Casa Armena, Milan, 10 November).
- 2008 *La spiritualità armena*, workshop “Armenia: un ponte fra civiltà”, Dept of German and Slavic Studies (University of Verona, 5 March).
- 2008 *Introduzione alla storia dell'Albania caucasica*, 2nd Workshop on Armenian and Caucasian Studies, Biblioteca di Servizio Didattico, Dipartimento di Studi Eurasiatici (University of Venice Ca' Foscari, 3 April).
- 2008 *Quelques considérations à propos de Strabon XI,4,6*, XIe Conférence Générale de l'Association Internationale des Etudes Arméniennes, Sorbonne-Collège de France (Paris, 9-12 September).
- 2009 *La diffusione del Cristianesimo nella Subcaucasia: la missione di Grigoris*, International Conference «*Ad ulteriores Gentes. The Christians in the East (1st-7th c.)*», (IsIAO, Istituto Italiano per l'Africa e l'Oriente, Rome, 13-14 March).
- 2009 *L'Armenia di Cilicia vista da un armeno costantinopolitano alla corte dei Savoia*, Conference on «A City between East and West. Istanbul Shanghai», Centro di Studi *Asia and the West - Asia e Occidente* (University of Rome Tor Vergata, 16-18 April).
- 2009 *L'armeno sarkawag (diacono) e alcuni suoi corrispondenti (trans)caucasici*, XXXVIII Incontro di studiosi dell'Antichità cristiana su «*Διακονία, diaconiae, diaconato semantica e storia*», Istituto Patristico Augustinianum (Rome, 7-9 May).
- 2009 *Documents de la chancellerie du royaume arménien en Cilicie. Traductions et traducteurs*, Conference «The History of the Armenian Mediterranean 12<sup>th</sup> to 15<sup>th</sup> Centuries», Organized by the Calouste Gulbenkian Library of the Armenian Patriarchate of Jerusalem (Jerusalem, 1-3 July).
- 2009 *La lingua ritrovata degli Albani del Caucaso*, workshop in Linguistics, University of Rome “La Sapienza”, Faculty of Arts (Rome, 13 July).
- 2009 *Armenian Hagiography*, AIEA Workshop on Armenian Literature, St Anne's College, University of Oxford (Oxford, 25-27 September).
- 2009 *Le radici della cultura e dell'identità armene*, Conference “Questione armena e Cultura europea”, University of Bari and University of Foggia, (Palazzo Ateneo, Bari, 11-12 November).
- 2009 *Itinerari armeni in Italia: un progetto da realizzare*, 13th Italian Workshop of Armenian Studies (Casa Armena, Milan, 14 November) [together with M.A. Lala Comneno].
- 2009 *Armenian Sources on the Mongols*, international workshop “The Mongols and the Euro-Mediterranean: Frontiers, Interactions, New Sources”, organized by New York University (Villa La Pietra, Florence, 19-20 November).

- 2009 *Le fonti armene medievali sui Mongoli*, international workshop “I Mongoli in Armenia: storia e immaginario/Mongols in Armenia: History and Imagery”, Dept of Palaeography and Medieval Studies (University of Bologna, 26-27 November).
- 2010 *Il Canone biblico armeno*, conference “Il Canone biblico nelle Chiese Orientali”, Pontificio Istituto Orientale (Rome, 23 March).
- 2011 *Liturgia, dogma e identità: l’opera riformatrice di Yovhannēs Awjneg’i*, conference “Liturgie e culture tra l’età di Gregorio Magno e il pontificato di Leone III”, European University of Rome (Rome, 24 February).
- 2012 *Legge e religione negli autori armeni più antichi (secc. V-VIII)*, XL Incontro di studiosi dell’Antichità cristiana su «Lex et religio in età tardoantica», Istituto Patristico Augustinianum (Rome, 11 May).
- 2012 *Notizie sulla tassazione mongola nei colofoni armeni*, Workshop dell’AIEA «Colofoni armeni a confronto», Dept of Palaeography and Medieval Studies (University of Bologna, 12-13 October).
- 2012 *Le relazioni tra Chiesa armena e Chiesa albana tra IX e XI secolo*, Accademia Ambrosiana, Classe di Studi sul Vicino Oriente, III Dies Academicus (Biblioteca Ambrosiana, Milan, 12-13 November).
- 2013 *The Armenians in “La flor des estoires de la terre d’Orient”*, Workshop «The Papacy and the East. Intellectual debate and cross-cultural interactions, 1274-1439», Institute for Religious Studies (Leiden, 8 March).
- 2013 *Costantino nelle fonti storiografiche armene*, Conference «L’impero di Costantino: i confini e le sue estensioni», Pontifical Oriental Institute (Rome, 18 April).
- 2013 *Il ruolo dei Mongoli nel consolidamento della frontiera*, conference «Alle frontiere di Bisanzio. Splendori perduti della Cilicia (Secc. IX-XV)», Politecnico di Torino e Associazione Padus-Araxes, Centro Studi Sereno Regis (Torino, 5 December).
- 2014 *The History of Tamerlane and His Successors by T’ovma Mec’opec’i*, Workshop «Historical Writings between East and West 12th-15th Centuries», Centre Recherches Historiques, EHESS - École française de Rome, Centre Roland Mousnier (Paris, 21-22 November).
- 2015 *Luce, creatrice di luce: gli šarakan di Nersēs Šnorhali per l’ora del sorgere del Sole*, III Jornada de Poesía Religiosa, Universidad San Dámaso, Facultad de literatura cristiana y clásica San Justino (Madrid, 24 February).
- 2015 *L’immaginario del tempo nella storiografia armena antica*, Accademia Ambrosiana, Classe di Studi sul Vicino Oriente, VI Dies Academicus, (Biblioteca Ambrosiana, Milan, November).
- 2017 *I rapporti tra la Chiesa armena e Roma nella Storia di Tamerlano e dei suoi successori di T’ovma Mec’opec’i*, Workshop “L’Armenia medievale epicentro di mobilità tra Oriente e Occidente”, Dept of History, Cultures and Civilisations (University of Bologna, 18-19 May).
- 2017 *I rapporti tra la Chiesa armena e Roma nella Storia di Tamerlano e dei suoi successori di T’ovma Mec’opec’i*, Workshop *L’Armenia medievale epicentro di mobilità tra Oriente e Occidente* (University of Bologna, 18-19 May).
- 2017 *The meaning of history writing for T’ovma Mec’opec’i*, XIV General Conference of the AIEA (Oxford, 10-12 August).



- 2018 *Presenze nestoriane nel Vaspurakan in epoca medievale*, Conference *Il popolo dei libri e delle pietre: gli Armeni tra il Caucaso e la Cilicia*, Oratorio dello Spirito Santo, Delegazione del Sovrano Militare Ordine di Malta, (Bologna, 11 May).
- 2018 *Variatio vs quasi sinonimia: il caso di hovani/stower in Epideixis 71*, Conference *Testi greci cristiani e traduzioni armene: un viaggio di andata e ritorno*, Dipartimento di Filologia Classica e Italianistica (University of Bologna, 12 October).
- 2018 *Geografia del mondo e Armenia: la visione delle fonti armene tardoantiche e medievali*, Accademia Ambrosiana, Classe di Studi sul Vicino Oriente, IX Dies Academicus, *Le scienze nel Vicino Oriente* (Biblioteca Ambrosiana, Milan, 5-6 November).
- 2018 *La metropoli nestoriana d'Armenia: Barda's e Akhlat*, International Conference *Syriac Christianity at the Crossroads of Cultures: A Conference Commemorating the 700th Anniversary of 'Abdīshō' of Nisibis*, Pontifical Oriental Institute (Rome, 8-9 November).
- 2019 *La Patmut'iwñ ałuanic' ašxarhi* (Storia del Paese degli Albani) *come prodotto dell'interazione armeno-albana*, XIII Giornata di Studi armeni e caucasici (University of Ca' Foscari, Venice, 4 April).
- 2019 *History through Hagiography in the Patmut'iwñ Ałuanic' Ašxarhi*, International Conference of Armenian Studies, *Hayoc' arevelic' kołmank' (Arc'ax, Utik' patmut'yun ev mšakuyt') / Armenian Eastern Parts (Arc'ak', Utik', History and Culture)*, Mesrop Maštoc' Matenadaran, Matenadaran-Ganjasar Gitamšakut'ayin Kentron, AIEA (Association internationale des Etudes arméniennes), (Ganjasar, Arc'ax, 26-27 August)

#### Public Lectures / Invited Lectures in Seminars

- 1997 *Il richiamo della terra: poesie armene di Daniel Varujan*, (Rovereto, 11 July).
- 1999 Series of lectures on Italian language and culture and its relations with Armenian culture, upon invitation of Yerevan State University (Yerevan, 2-21 September).
- 2000 *Le lingue caucasiche. Peculiarità e convergenze con altre famiglie linguistiche*, Dipartimento di Scienze Glottoetnologiche (University of Genoa, 25 January).
- 2003 *Bollettario. Quadrimestrale di scrittura e critica. Armenia*, anno 12, maggio 2002, n. 38. Introduzione e traduzione di poesie armene contemporanee a cura di M. Bais e A. Sirinian, 7th Italian Workshop of Armenian Studies (Casa Armena, Milan, 21 November) [together with A. Sirinian and N. Cavalera].
- 2005 *L'Armenia e le Crociate*, on occasion of «I martedì della cultura armena: incontri di arte, storia e tradizioni culturali armene» (Galleria La Pigna, Rome, 19 April).
- 2006 *Tra memoria e speranza: gli Armeni e la loro storia*, Sala Cassero (Castel San Pietro Terme, 28 January).
- 2006 *Il Cristianesimo nel Caucaso e in Anatolia*, invited lecture in the seminar for M.A. in Comparative Anthropology and Bioethics (University of Rome "La Sapienza", 30 May).
- 2007 *Spunti pagani in Fausto di Bisanzio*, invited lecture in the seminar "Monoteismo e Politeismo", Dept of Palaeography and Medieval Studies (University of Bologna, 2 May).
- 2007 *Introduzione alla storia dell'Armenia: geografia storica, storia politica, attualità and L'arte armena: architettura e khatchkar*, Associazione Biblia, Hotel Golden Tulip (Yerevan, 14-15 June).

- 2007 Elise Ciarenz, *Odi Armene nell'interpretazione di Mario Verdone e un saggio sul Futurismo Armeno*, on occasion of the Days of Armenian culture in Italy (Pontifical Armenian College, Rome, 17 November).
- 2008 *Divinità iraniche nella letteratura armena antica*, invited lecture in the seminar “Simboli e immagini nelle religioni”, Dept of Palaeography and Medieval Studies (University of Bologna, 6 March).
- 2010 *Bianco e nero, luce e tenebre tra mondo iranico e Caucaso*, invited lecture in the seminar “Politeismo e monoteismo nel Tardoantico - Luce e tenebre”, Dept of Palaeography and Medieval Studies (University of Bologna, 26 March).
- 2011 *La figura di san Nersēs il Grande nelle fonti armena antiche*, invited lecture in the seminar “Politeismo e monoteismo nel Tardoantico - Eroi e santi”, Dept of Palaeography and Medieval Studies (University of Bologna, 16 March).
- 2011 *L'Arc'ax nella storia*, Società Italiana per la Organizzazione Internazionale in collaboration with the Embassy of the Republic of Armenia in Rome (SIOI, Salone delle Conferenze, Rome, 25 May).
- 2011 *The Great Northern Sea and the martyrdom of St. Grigoris*, International Summer School “Georgian Script”, National Centre of Manuscripts (Tbilisi, Georgia, 15 September).
- 2012 *Ethnic Conflict and Political Control in the 3rd and 4th Century Caucasus*, Works-in-Progress talk organized by the Caucasus Research Resource Center (CRRC), American Research Institute of the South Caucasus (ARISC) and American Councils for International Education (ISET Conference Hall, Tbilisi, 8 February).
- 2012 *Armenia, Albània e Georgia: cultura cristiana e identità nella Subcaucasia*, invited lecture in the seminar “Laboratori interdisciplinari” (University of Rome Tor Vergata, 2 April).
- 2012 *Matrimoni e funerali in Armenia tra cristianesimo e paganesimo*, invited lecture in the seminar “Politeismi e monoteismi fra mondo antico e medievale: Riti di passaggio e riti di iniziazione”, Dept of Palaeography and Medieval Studies (University of Bologna, 26 April).
- 2013 *La profezia di Nersēs il Grande Part'ew nella letteratura armena antica*, invited lecture in the seminar “Politeismo e monoteismo nel Tardoantico - La comunicazione divina: parole e immagini”, Dept of Palaeography and Medieval Studies (University of Bologna, 28 February).
- 2013 *Introduzione alla cultura armena*, invited lecture at the lecture series “I Giovedì dell'Oriente: Introduzione all'Oriente cristiano”, Pontifical Oriental Institute (Rome, 17 October).
- 2014 *Mongols in Armenian Medieval Sources*, seminar organised by the Center for the Study of Christianity, Hebrew University of Jerusalem (24 March).
- 2014 *Cosmopolitan Aspects of Holy Land Monasticism: Caucasian Albanians and Jerusalem*, invited lecture at the Center for the Study of Christianity, Hebrew University of Jerusalem (25 March).
- 2014 *I rapporti tra Chiesa armena e Chiesa albana dopo Calcedonia*, invited lecture in the seminar “Politeismi e monoteismi fra mondo antico e medievale – La crisi religiosa: analisi di un fenomeno nei testi e nell'iconografia”, Dept of Palaeography and Medieval Studies (University of Bologna, 8 May).

- 2014 *Cristianizzazione armena: allineamento a Roma o rottura con l'Iran sasanide?* invited lecture at the lecture series “I Giovedì dell’Orientale: Cristianizzazione: evangelizzazione e scelte politiche”, Pontifical Oriental Institute, (Rome, 16 October).
- 2014-15 Lectures on St Irenaeus’ *Epideixis*, Facultad de Literatura Cristiana y Clásica San Justino, Universidad San Dámaso (Madrid, 21-29 June and 15-23 December 20014; 16-23 February, 3-10 May, 13-23 December 2015).
- 2015 *Storia della civiltà armena*, invited lecture at the lecture series on “Armenia: metamorfosi tra memoria e identità. Una settimana di incontri, cinema ed editoria” held at the Istituto centrale per il restauro e la conservazione del patrimonio archivistico e librario, (Roma, 25 March).
- 2017 *Il manoscritto armeno: scrittura e decorazione*, invited lecture in the course “Archeologia del libro manoscritto”, Dipartimento di studi letterari, filosofici e di storia dell’arte (University of Rome Tor Vergata, 31 March).
- 2017 Lectures on St Irenaeus’ *Epideixis*, Facultad de Literatura Cristiana y Clásica San Justino, Universidad San Dámaso (Madrid, June).
- 2021 *Armenia-Albania: interazioni pericolose*, Webinar *Il genocidio e il patrimonio culturale armeno*, Associazione della Comunità Armena di Roma e del Lazio (7 maggio).

## 11. PUBLICATIONS

### Books and Edited Volumes

- 1997a P’awstos Buzand, *Storia degli Armeni*, Introduction by Gabriella Uluhogian, translation by Marco Bais and Loris Dina Nocetti, annotations by Marco Bais, Mimesis, Milan, pp. 231. ISBN 88-85889-88-3
- 2001a *Albania caucasica. Ethnos, storia, territorio attraverso le fonti greche, latine e armene*, Mimesis, Milan, pp. 224. ISBN 88-87231-95-8
- 2005a *Documenti diplomatici italiani sull’Armenia*, Seconda serie: 1891-1916, vol. V (1° agosto 1896-31 dicembre 1899), Marco Bais, ed., Oemme Edizioni, Florence, pp. 393. ISBN 88-85822-31-2
- 2011a (ed. with A. Sirinian), *Atti del Seminario Internazionale «I Mongoli in Armenia: storia e immaginario»*, in *Bazmavep* 168 (2010), fasc. 3-4, pp. 363-689. ISSN 1722-4969
- 2014a (guest ed. with M.C. Benvenuto and C. Cereti), *Nāme-ye Irān-e Bāstān, The International Journal of Ancient Iranian Studies* 12 (2014) fasc. 1-2 «Christianity in Ancient Iran. Papers of the International Conference *Ad ulteriores gentes: The Christians in the East 1st to 7th century*, Rome March 2009». ISSN 1735-3912

### Articles

- 1997b «Presenza di *topoi* classici in pagine agiografiche armene», in Alfredo Valvo (ed.), *La diffusione dell’eredità classica nell’età tardoantica e medievale. Forme e modi di trasmissione*. (Atti del Seminario Nazionale - Trieste, 19-20 settembre 1996), Edizioni dell’Orso, Alessandria, pp. 19-30. ISBN 88-7694-252-1

- 1998 «Il *topos* del leone sanato in P'awstos Buzand», *Revue des études arméniennes* 26 (1996-1997), pp. 215-234. ISSN 0080-2549
- 1999 «Anaitide, Aspide e Piccola Armenia: alcune osservazioni sulle ipotesi topografico-toponomastiche di Džafarov e Hewsen», *Rassegna Armenistica Italiana*, 2, pp. 1-4. ISSN 2280-4269
- 2000a «Armeni e Armenia nella letteratura italiana. Indagine preliminare», *Rassegna Armenistica Italiana*, 3, pp. 20-23. ISSN 2280-4269
- 2001b «La concezione della vecchiaia nei testi armeni dei secoli V-VII», in Rosa Bianca Finazzi and Alfredo Valvo, eds, *Pensiero e istituzioni del mondo classico nelle culture del Vicino Oriente* (Atti del Seminario Nazionale-Brescia, 14-16 ottobre 1999), Edizioni dell'Orso, Alessandria, pp. 55-78. ISBN 88-7694-525-3
- 2002a «Prima ricognizione dei documenti diplomatici italiani del periodo agosto 1896-dicembre 1899 riguardanti l'Armenia», *Rassegna Armenistica Italiana*, 5, pp. 14-18. ISSN 2280-4269
- 2003a «La vecchiaia nella letteratura armena antica», *Bazmavep* 161 (2003), pp. 373-434, ISSN 1722-4969 (repr.: U. Mattioli-A. Cacciari-V. Neri, eds, *Senectus. La vecchiaia nell'antichità ebraica e cristiana*, Pàtron, Bologna 2007, pp. 705-746, ISBN 978-88-555-2912-9).
- 2003b *Bollettario. Quadrimestrale di scrittura e critica. Armenia*, anno XIII, maggio 2002 n. 38, Introduction and Translation of contemporary Armenian poetry by M. Bais and A. Sirinian, p. 62 (web site on-line: [www.bollettario.it](http://www.bollettario.it)). ISSN 17239761
- 2004a «Una recente antologia di poesia armena contemporanea in italiano», *Rassegna Armenistica Italiana*, 6, pp. 24-25 (in collaboration with A. Sirinian). ISSN 2280-4269
- 2004b «Pompeo nel Caucaso: tradizioni storiografiche a confronto», in V. Calzolari, A. Sirinian, B.L. Zekiyani, eds, *Bnagirk' išatakac'-Documenta memoriae. Dall'Italia all'Armenia. Studi in onore di Gabriella Uluhogian*, Bologna 2004, pp. 127-137. ISBN 978-88-907205-0-5
- 2004c «San Gregorio il Taumaturgo nella tradizione armena», *Bazmavep* 162 (2004), pp. 337-363, ISSN 1722-4969 (repr. as: «Presenza di Gregorio il Taumaturgo nell'antica letteratura armena», in B. Clausi-V. Milazzo, eds, *Il giusto che fiorisce come palma. Gregorio il Taumaturgo fra storia e agiografia*, Atti del Convegno di Staletti (CZ) 9-10 novembre 2002, Institutum Patristicum Augustinianum, Rome 2007, pp. 261-282, ISBN 88-7961-112-7).
- 2004d Հայաստանին վերաբերող իտալական դիվանագիտական փաստաթղթերը (Italian Diplomatic Documents concerning Armenia), in Հայագիտության արդի վիճակը եվ զարգացման հեռանկարները - *Armenian Studies today and Development Perspectives International Congress Yerevan, September 15-20, 2003*, Yerevan 2004, pp. 149-154. ISBN 99941-0-0971
- 2005b «Gli Armeni e i 'popoli del nord'», in G. Macchiarella, ed., *Alpaghian. Raccolta di scritti in onore di Adriano Alpago-Novello*, Napoli 2005, pp. 1-11 (issued on CD and on line: [www.scriptaweb.it](http://www.scriptaweb.it)). ISBN 9788889543061
- 2005c «The Southern Border of Caucasian Albania (I B.C. - II A.D.): Calling up the Sources», *Bazmavep* 163 (2005), pp. 330-346. ISSN 1722-4969

- 2006a «Il privilegio ai Siciliani di re Lewon IV (1331): una pagina delle relazioni tra gli Armeni e la Sicilia», in D. Ciccarelli-C. Miceli, eds, *Testimonianze manoscritte della Sicilia: codici, documenti, pitture*, [Ercta 30], Provincia Regionale di Palermo-Biblioteca Francese di Palermo, Palermo 2006, pp. 47-66, ISBN 88-88615-54-7 (repr.: *Schede Medievali* 43 (2005) [2006], pp. 47-66, ISSN 0392-5404).
- 2006b «P. Lewond Ališan e il privilegio ai Siciliani di Lewon IV (1331)», *Rassegna Armenisti Italiani*, 9 (2006), pp. 8-11. ISSN 2280-4269
- 2006c «Don Giuseppe Grazioli, i bachi da seta e una lettera inedita dell'abate Hiwrmiwzean», *Bazmavep* 164 (2006), pp. 515-533. ISSN 1722-4969
- 2007a «The Political Control over the Eastern Subcaucasian Coast: The Mazk'ut'k'», in A. Panaino and A. Piras, eds., *Proceedings of the 5th Conference of the Societas Iranologica Europaea held in Ravenna, 6-11 October 2003*, vol. I, "Ancient & Middle Iranian Studies", Mimesis, Milan 2006, pp. 323-331. ISBN 88-8483-465-2
- 2007b «Il privilegio ai Genovesi di Lewon III di Cilicia (1288) nelle carte del barone Deodato Papasian», *Rassegna Armenisti Italiani*, 10 (2007), pp. 15-21. ISSN 2280-4269
- 2010a «L'armeno *sarkawag* (diacono) e alcuni suoi corrispondenti (trans)caucasici», in *Διακονία, diaconiae, diaconato. Semantica e storia nei Padri della Chiesa*, XXXVIII incontro di studiosi dell'antichità cristiana, Institutum Patristicum Augustinianum, Roma 2010, pp. 121-131. ISBN 88-7961-127-5
- 2010b «In Mongolia sulle tracce di manoscritti armeni», *Rassegna Armenisti Italiani*, 11 (2010), pp. 3-5. ISSN 2280-4269
- 2010c «L'Armenia di Cilicia vista da un armeno costantinopolitano alla corte dei Savoia», in L. Unali, ed., *Una Città tra Oriente e Occidente. Istanbul Shanghai (A City between East and West. Istanbul Shanghai)*, vol. 1, E-book published by SML Telematic, 2010, pp. 19-22 (84-85 notes). ISBN 88-87332-14-2  
[[http://web.uniroma2.it/modules.php?name=Content&section\\_parent=3503.](http://web.uniroma2.it/modules.php?name=Content&section_parent=3503)]
- 2011b «Rendre à César pour rencontrer Dieu. La mission politico-religieuse de l'évêque Israyël chez les Honk'», in Ch. Jullien, a cura di, *Itinéraires Missionnaires: échanges et identités*, [Cahiers de Studia Iranica, 44 - collection «Chrétien en terre d'Iran», vol. IV], Paris 2011, pp. 111-141. ISSN 0993-8699 ISBN 978-2-910640-30-9
- 2011c «Quadro generale della cultura letteraria armena», in G. Uluhogian-B.L. Zekiyani-V. Karapetian (eds.), *Armenia. Impronte di una civiltà* Catalogue of the Exhibition (Venezia, Museo Correr - Museo Archeologico Nazionale - Biblioteca Nazionale Marciana 16 dicembre 2011-10 aprile 2012), *Catalogue of the Exhibition*, Skira, Milano, pp. 41-46. ISBN 978-88-572-1371-2
- 2011d «Traduzioni mongole di antiche opere armene. Risultati di una missione di ricerca in Mongolia», *Revue des études arméniennes* 33 (2011), pp. 345-356. ISSN 0080-2549
- 2011e «Liturgia, dogma e identità: l'opera riformatrice di Yovhannēs Awjnec'i/Ōjnec'i», in R. Salvarani, ed., *Liturgie e culture tra l'età di Gregorio Magno e il pontificato di Leone III. Aspetti rituali, ecclesiologici e istituzionali*, Libreria Editrice Vaticana, Roma pp. 69-84. ISBN 978-88-290-8651-1
- 2011f «Presentazione», in M. Bais and A. Sirinian, eds., *Atti del Seminario Internazionale «I Mongoli in Armenia: storia e immaginario»*, in *Bazmavep* 168 (2010), fasc. 3-4, pp. 363-365. ISSN 1722-4969 (written with Anna Sirinian)

- 2011g «Armenian Sources on the Mongols», in M. Bais and A. Sirinian, eds., *Atti del Seminario Internazionale «I Mongoli in Armenia: storia e immaginario»*, in *Bazmavep* 168 (2010), fasc. 3-4, pp. 366-445. ISSN 1722-4969
- 2012 «*Kapoyt*/Blue: Tracing the Armenian History of a Colour», in *LANX* 11 (2012), pp. 84-109. ISSN: 2035-4797(also on line: <http://www.liguria.beniculturali.it/index.php?it/136/percorsi-tematici/3/3/0>)
- 2013a «Il privilegio ai Genovesi di Lewon II di Cilicia (1288): l'originale armeno e le sue traduzioni», in Paola Valenti, a cura di, *Sguardi sul Mediterraneo. Studi a margine del convegno internazionale "Genoa, Columbus and the Mediterranean" (maggio-giugno 2006)*, De Ferrari, Genova, 2012 [2013], pp. 101-120. ISBN 978-88-97752-01-1
- 2013b «A Oriente dell'Impero», in E. Calandra, B. Adembri, N. Giustozzi, a cura di, *Marguerite Yourcenar. Adriano, l'antichità immaginata*, Electa, Milano, 2013, pp. 90-95. ISBN 978 88 370 9548 2
- 2013c «Le radici della cultura e dell'identità armena», in S. Nienhaus e D. Mugnolo, a cura di, *Questione armena e Cultura europea*, Grenzi, Foggia 2013 [2014], pp. 49-61. ISBN 978-88-8431-551-9
- 2014b «Documents de la chancellerie du royaume d'Arménie en Cilicie: traductions et traducteurs», in C. Mutafian, ed., *La Méditerranée des Arméniens XII<sup>e</sup>-XV<sup>e</sup> siècle*, Geuthner, Paris, 2014, pp. 231-248. ISBN 978-2-7053-3898-5
- 2014c «Le relazioni tra Chiesa armena e Chiesa albana tra IX e XI sec.», in C. Baffioni – R.B. Finazzi – A. Passoni Dell'Acqua – E. Vergani, a cura di, *Storia e pensiero religioso nel Vicino Oriente. L'Età bagratide. Maimonide. Afraate. III Dies Academicus 2012*, Veneranda Biblioteca Ambrosiana-Bulzoni, Milano-Roma, 2014, pp. 39-59. ISBN 978-88-7870-951-5
- 2014d «Proverbi armeni nelle pubblicazioni dei Padri Mechitaristi di Venezia», in L. Lalli, a cura di, *La fortuna dei proverbi, identità dei popoli: Marco Besso e la sua collezione*, Artemide, Roma, 2014, pp. 53-59. ISBN 978-88-7575-211-8
- 2014e «Preface», in M. Bais, M.C. Benvenuto and C.G. Cereti, guest eds., *Nāme-ye Irān-e Bāstān, The International Journal of Ancient Iranian Studies* 12 (2014), fasc. 1-2, «Christianity in Ancient Iran. Papers of the International Conference *Ad ulteriores gentes: The Christians in the East 1st to 7th century*, Rome March 2009», pp. 3-8. ISSN 1735-3912 (written with Maria Carmela Benvenuto and Carlo G. Cereti)
- 2014f «The Spread of Christianity in Subcaucasia. The Great Northern Sea and the Martyrdom of Grigoris», in M. Bais, M.C. Benvenuto and C.G. Cereti, guest eds., *Nāme-ye Irān-e Bāstān, The International Journal of Ancient Iranian Studies* 12 (2014), fasc. 1-2, «Christianity in Ancient Iran. Papers of the International Conference *Ad ulteriores gentes: The Christians in the East 1st to 7th century*, Rome March 2009», pp. 263-282. ISSN 1735-3912
- 2015a «Armenia and Armenians in Het'um's *Flos Historiarum Terre Orientis*», in *Medieval Encounters* 21 (2015), pp. 214-231. E-ISSN 1570-0674
- 2015b «*Like a flame through the reeds: an Iranian image in the Buzandaran Patmut'iwkn'*», in U. Bläsing, V. Arakelova, M. Weinreich (eds.), *Studies on Iran and the Caucasus. In Honour of Garnik Asatrian*, Brill, 2015, pp. 9-24. ISBN 9789004302013

- 2015c (con E. Vergani), «La corona di Costantino nella tradizione armena», in R. Zarzeczny (a cura di), *Aethiopia fortitudo ejus. Studi in onore di Monsignor Osvaldo Raineri in occasione del suo 80° compleanno*, (Orientalia Christiana Analecta, 298), Pontificio Istituto Orientale, Roma 2015, pp. 59-92. ISBN 978-88-7210-392-0
- 2016a «Notizie sulla tassazione mongola nei colofoni armeni», in Anna Sirinian – Paola Buzi – Gaga Shurgaia, *Colofoni armeni a confronto. Le sottoscrizioni dei manoscritti in ambito armeno e nelle altre tradizioni scritte del mondo mediterraneo*, Atti del colloquio internazionale, Bologna 12-13 ottobre 2012, (Orientalia Christiana Analecta, 299), Pontificio Istituto Orientale, Roma 2016 [2017], pp. 85-97. ISBN 978-88-7210-393-7.
- 2016b «Costantino nelle fonti storiografiche armene», in Massimo Pampaloni, sj – Bishara Ebeid, a cura di, *Costantino e l'Oriente. L'impero, i suoi confini e le sue estensioni*. Atti del convegno di studi promosso dal PIO in occasione della ricorrenza costantiniana (313-2013), Roma 18 aprile 2013, (Orientalia Christiana Analecta, 300), Pontificio Istituto Orientale, Roma 2016, pp. 57-211. ISBN 978-88-7210-394-4
- 2017a «Il Canone biblico armeno», in E.G. Farrugia, S.J. – E. Vergani, a cura di, *Il Canone biblico nelle Chiese Orientali*, Atti del simposio, Pontificio Istituto Orientale, Roma 23 marzo 2010, (Orientalia Christiana Analecta, 302), Pontificio Istituto Orientale, Roma 2017, pp. 69-93. ISSN 1590-7449; ISBN 978-88-7210-396-8
- 2017b «Alans in Armenian sources after the 10<sup>th</sup> c. AD», in *Rivista di Studi Indo-Mediterranei* 7 (2017), pp. 1-12. ISSN 2279-7025
- 2017c «Il tempo e la storia. Considerazioni sul prologo della *Storia di Tamerlano e dei suoi successori* di T'ovma Mecop'ec'i», in *Orientalia Christiana Periodica* 83 (2017), pp. 459-479. ISSN 0030-5375
- 2017d «I nove canoni del Concilio di Teodosiopoli (*Kanonagirk' Hayoc'*, 42)», in *Néa Póμη* 13 (2016) [2017], pp. 133-150. ISSN 1970-2345
- 2018a «Armenian *kotind* and Greek *kovδῖτον*», in *Orientalia* 87/1 (2018), pp. 121-128. ISSN 0030-5367
- 2018b «*Luz creadora de luz: los šarakan de Nersēs Šnorhali para la hora del alba*», in Francisco L. Borrego Gallardo – Miguel Herrero de Jáuregui (eds.), *Éter divino: Teopoética de la luz y el aire*, Ediciones Universidad San Dámaso, Madrid 2018, pp. 237-250. ISBN 978-84-16639-77-9
- 2018c «La Chiesa armena e Roma nella *Storia di Tamerlano e dei suoi successori* di T'ovma Mecop'ec'i», *Mélanges de l'École française de Rome – Moyen Age* 130/1 (2018), pp. 9-19. ISBN 978-2-7283-1350-1 / ISBN électronique 978-2-7283-1351-8
- 2019a «Il senso dell'alterità nella *Storia di Tamerlano e dei suoi successori* di T'ovma Mecop'ec'i» in *Les récits historiques entre Orient et Occident (XI<sup>e</sup>-XV<sup>e</sup> siècle)*, Études réunies par I. Bueno et C. Rouxpetel (Collection de l'École française de Rome, 554), École française de Rome, Rome 2019, pp. 99-136. ISSN 0223-5099; ISBN 978-2-7283-1362-4
- 2019b «L'immaginario del tempo nella storiografia armena antica. Qualche osservazione sul tempo della fine dei tempi», in Alba Fedeli, Rosa Bianca Finazzi, Claudia Milani, Craig E. Morrison, Paolo Nicelli (eds.), *Gli studi di storiografia. Tradizione, memoria e modernità*, (Orientalia Ambrosiana, 6), Milano, Biblioteca Ambrosiana – Centro Ambrosiano, 2019, pp. 205-226. ISSN 978-88-6894-350-9

- 2020 «*Variatio vs quasi sinonimia: il caso di hovani/stower in Demonstratio 71 di Ireneo di Lione*», in *Adamantius* 25 (2019), pp. 194-205. ISBN 978-88-372-3225-2

### Encyclopedia Articles

- 2003c in *Dizionario dei personaggi letterari*, vol. 1, UTET, Torino 2003, ISBN 9788802056999:  
«Aršak», pp. 151-152.
- 2010d in A. Melloni, ed., *Dizionario del sapere storico-religioso del Novecento*, vol. 1, Il Mulino, Bologna 2010, ISBN 978-88-15-13732-6:  
«Chiesa degli Armeni», pp. 299-308 (with B.L. Zekiyān).
- 2015d in E.G. Farrugia sj, ed., *Encyclopedic Dictionary of the Christian East*, Pontifical Oriental Institute, Rome 2015 (second edition revised and expanded). ISBN 978-88-7210-391-3:  
«Alans (Alani)», pp. 26-27;  
«Armenian Church: History (16th-20th cent.)», pp. 185-190.  
«Caucasian Albania: Albanian Language», p. 387.  
«Caucasian Albania: History», pp. 388-390.  
«Het‘um of Korykos», pp. 941-942.  
«Mesrop Mashtots‘», pp. 1263-1264.  
«Nerēs I the Great», pp. 1322-1323.  
«Nersēs of Lambron», pp. 1323-1324.  
«Pahlavi Language», p. 1418.  
«P‘awstos Buzand», pp. 1460-1461.  
«Sebēos», pp. 1650-1651.  
«Sogdian, language», pp. 1696-1697.

### Reviews

- 2005d Yovhannēs Drasxanakertc‘i, *Histoire d'Arménie. Introduction, traduction et notes* par Patricia Boisson-Chenorhokian [CSCO vol. 605-Subsidia vol. 115], Peeters, Lovanii 2004 (*Orientalia Christiana Periodica* 71 fasc. 2, pp. 491-495). ISSN 0030-5375
- 2005e *La spiritualità armena nei secoli X-XII. Atti della I Settimana di Studio sulla Spiritualità Armena*, Isola di San Lazzaro, Venezia, 3-8 settembre 2002, Congregazione Armena Mechitarista-Academia Sancti Lazari, Venezia 2004, pp. 221 (*Orientalia Christiana Periodica* 71 fasc. 2, pp. 495-498). ISSN 0030-5375
- 2006d Damme, Dirk van, *Altarmenische Kurzgrammatik*, neu bearbeitet von Thomas Böhm mit einem Nachwort des Herausgebers, Academic Press, Fribourg/Vandenhoeck & Ruprecht, Göttingen 2004 - Sterling, Gregory E., *Armenian Paradigms*, Revised and edited by M.E. Stone, Leuven-Paris-Dudley (MA), Peeters 2004 (*Orientalia Christiana Periodica* 72 fasc. 1, pp. 206-210). ISSN 0030-5375
- 2006e *Hamam: Commentary on the Book of Proverbs*. Edition of the Armenian text, English translation, Notes and Introduction by Robert W. Thomson, Leuven-Paris-Dudley, MA, Peeters 2005, (*Orientalia Christiana Periodica* 72 fasc. 1, pp. 216-220). ISSN 0030-5375



- 2006f Richard, Jean, *Au-delà de la Perse et de l'Arménie. L'Orient latin et la découverte de l'Asie intérieure. Quelques textes inégalement connus aux origines de l'alliance entre Francs et Mongols (1145-1262)*, Brepols, Turnhout 2005 (*Orientalia Christiana Periodica* 72 fasc. 1, pp. 236-240). ISSN 0030-5375
- 2006g De Bianchi, Alessandro, *Viaggi in Armenia, Kurdistan e Lazistan*, a cura di Mirella Galletti, Argo, Lecce 2005 (*Orientalia Christiana Periodica* 72 fasc. 1, pp. 252-255). ISSN 0030-5375
- 2006h Galichian, Rouben, *Historic Maps of Armenia. The Cartographic Heritage*, I.B. Tauris, London-New York 2004 (*Orientalia Christiana Periodica* 72 fasc. 2, pp. 484-486). ISSN 0030-5375
- 2007c Cucinotta, Filippo S., *L'identità lacerata. La diaspora armena nelle memorie di mons. Cirillo Zohrabian*, Pontificia Facoltà Teologica di Sicilia "San Giovanni Evangelista" [«Dissertazioni», 4], Caltanissetta, 2005, pp. 395 (*Schede medievali* 44, pp. 282-285). ISSN 0392-5404
- 2007d Achkarian, Hovsep, *Manuale di iconografia armena*, Rubettino 2005, pp. 158 [Spiritualità e Promozione Umana, 35], (*Orientalia Christiana Periodica* 73 fasc. 1, pp. 239-241). ISSN 0030-5375
- 2007e Dorfmann-Lazarev, Igor, *Arméniens et Byzantins à l'époque de Photius: deux débats théologiques après le triomphe de l'orthodoxie*, CSCO vol. 609 - Subsidia vol. 117, Peeters, Lovanii 2004 (*Cristianesimo nella Storia* 28 (2007) n. 2, pp. 466-69).
- 2008a Russell, James R., *Armenian and Iranian Studies*, Harvard Armenian Texts and Studies, 9, American Heritage Press, Distributed by Harvard University Press, Cambridge MA 2004, pp. xxviii + 1462 (in *Orientalia Christiana Periodica* 74 fasc. 1, pp. 238-241). ISSN 0030-5375
- 2008b Dum-Tragut, Jasmine, *Kilikische Heilkunst für Pferde. Das Vermächtnis der Armenier. Kommentar, Übersetzung, Glossar*, Olms, Hildesheim 2005, pp. 320 (*Orientalia Christiana Periodica* 74 fasc. 2, pp. 531-535). ISSN 0030-5375
- 2009 Moses Khorenats'i, *History of the Armenians*, Translation and Commentary on the Literary Sources by Robert W. Thomson, Revised Edition, Caravan Books, Ann Arbor 2006, pp. xxi + 419 (in *Orientalia Christiana Periodica* 75 fasc. 1, pp. 216-220). ISSN 0030-5375
- 2010e Stavrakos, Christos - Alexandra-Kyriaki Wassiliou - Mesrob K. Krikorian, Hg., *Hypermachos. Studien zu Byzantinistik, Armenologie und Georgistik. Festschrift für Werner Seibt zum 65. Geburtstag*, Harrassowitz Verlag, Wiesbaden 2008, pp. XXVIII+322 (in *Orientalia Christiana Periodica* 76 fasc. 1, pp. 245-249). ISSN 0030-5375
- 2019 Renoux, Charles – Sirinian, Anna, *Una nuova tappa del Čašoc' (Lezionario armeno). Il manoscritto Arch. Cap. S. Pietro B 77*, Studi e Testi 524, Biblioteca Apostolica Vaticana, Città del Vaticano 2018 (in *Orientalia Christiana Periodica* 85 fasc. 2, pp. 596-599). ISSN 0030-5375

### Translations

- 2000b Pavel Tchobanyan, "Il pellegrinaggio nella tradizione armena", in G. Uluhogian, *Un'antica mappa dell'Armenia. Monasteri e santuari dal I al XVII secolo*, Longo, Ravenna, pp. 31-36. (from Armenian) ISBN 88-8063-265-5

- 2002b “Prima degli Armeni: gli Urartei guerrieri e costruttori”, in G. Dedeyan (ed.), *Storia degli Armeni*, Guerini e Associati, Milan. (from French). ISBN 88-8335-281-5
- 2003d Stella Vardanian, «La medicina in Armenia», in A. Sirianian *et alii*, eds., *Le scienze e le 'arti' nell'Armenia medievale, Seminario internazionale (29-30 ottobre 2001), Atti*, Clueb, Bologna, pp. 113-124. (from English). ISBN 88-491-2125-3
- 2003e Erna M. Shirinian, «Traduzioni dal greco nella letteratura armena», in A. Sirianian *et alii*, eds., *Le scienze e le 'arti' nell'Armenia medievale, Seminario internazionale (29-30 ottobre 2001), Atti*, Clueb, Bologna, pp. 75-91. (translated from English in collaboration with S. Mancini Lombardi). ISBN 88-491-2125-3
- 2015e Nerses Bagdikian, *Lettera* del 22 luglio 1917, Archivio Segreto Vaticano, Archivio Delegazione Turchia, busta 101, fasc. 527, senza protocollo, 262rv, 338-348, pubblicata in G.-H. Ruysse, sj, *La Questione armena*, vol. 4, 1908-1925, Edizioni Orientalia Christiana - Lillamé, Roma, 2015, pp. 483-524 (traduzione dall'armeno in collaborazione con P. Vahan Ohanian) ISBN 978-88-97789-53-6

## 12. PROFESSIONAL ACTIVITIES

- 2021- Member of the Editorial Board of the Series “Eastern Christian Cultures in Contact”, Brepols, Turnhout.
- 2020 Appointed Member of the Historical Commission in the diocesan inquiry for the Cause of Canonization of Mekhitar of Sebaste.
- 2019- Member of the Scientific Board of *Bazmavep*.
- 2018- National Academic Qualification as Full Professor (Professore Ordinario) in Armenian Studies.
- 2017- Library Committee Member, Pontifical Oriental Institute, Rome.
- 2015 Member of the Scientific Board of the exhibition *Armenia. Il Popolo dell'Arca* (Complesso del Vittoriano, Rome 6 March – 3 May).
- 2014- Committee Member of the *Association Internationale des Etudes Arméniennes* (AIEA) (elected in 2014 and re-elected in 2018).
- 2014- Editor of the *Newsletter* of the *Association Internationale des Etudes Arméniennes*.
- 2013- Member of the Review Committee of the Series “Lecture cristiane del primo millennio”, Ed. Paoline, Roma.
- 2013- Member of the Scientific Board of *Rassegna Armenisti Italiani*.
- 2011 Member of the Scientific Board of the exhibition *Armenia. Impronte di una civiltà* (Venice, Museo Correr - Museo Archeologico Nazionale - Biblioteca Nazionale Marciana 16 December 2011-10 April 2012).
- 2009- Scientific Secretary of the Armenian Studies section of the “Padus-Araxes” Association.

- 2007-10; 2015-16 Library Committee Member, Facultad de Literatura Cristiana y clásica San Justino, Universidad San Dámaso, Madrid.
- 2005– Referee for *Orientalia Christiana Periodica* (Journal of the Pontifical Oriental Institute) and *Orientalia Christiana Analecta* (Series of Monographs of the Pontifical Oriental Institute).
- 2001 Coordinator of an intensive Italian course organized in Yerevan by the Universities of Bologna and Yerevan with the contribution of the Italian Ambassador in Yerevan (July).
- 1998-2004; 2009– Member of the Editorial Board of *Rassegna Armenisti Italiani*.

### 13. INTERVIEWS AND NEWSPAPER ARTICLES

- 2019 Interview on the studies about the history of Artsakh (Artsakh TV, Artsakh 26/8/2019)
- 2019 Interview Shoghakat TV company (Armenia, 6/6/2019)  
(<https://www.youtube.com/watch?v=GICWni1dUbU&feature=youtu.be>)
- 2016 Participation in the live broadcast “Il diario di Papa Francesco - Viaggio in Azerbaigian (2 ottobre 2016)” on the occasion of the Pope’s journey to Azerbaijan (TV2000: <https://www.youtube.com/watch?v=X92z92TaW3E>).
- 2016 Participation in the live broadcast “Il diario di Papa Francesco - Viaggio in Armenia (26 giugno 2016)” on the occasion of the Pope’s journey to Armenia (TV2000: <https://www.youtube.com/watch?v=cCi42N7tbOI>).
- 2011 Interview on the occasion of the inauguration of the exhibition *Armenia. Imprints of a Civilization* (Venice), (Armenian Television).
- 2007 Interview on the Armenian presence in Milan (Milan, Armenian Television).
- 2006 «Il business medievale tra gli armeni e la Sicilia - La Sicilia terra promessa degli armeni», *La Repubblica - Palermo*, venerdì 13 ottobre 2006, pp. I e XII-XIII.

Rome, 23/08/2021

*Mirco Beis*